

## **INSPECTION AVANT CONDUITE**

Avant la mise en marche, prendre l'habitude de vérifier que la moto se trouve en bon état de conduite et de sécurité.

Vérifier les items suivants et, s'il faut quelques réglages ou travaux d'entretien, se reporter à la section correspondante du présent manuel pour les détails des traitements.

Niveau d'huile moteur — Vérifier le niveau et ajouter, si nécessaire.

Essence — Vérifier le niveau et faire le plein si nécessaire.

Huile de l'engrenage de réduction finale — Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite de l'huile.

Niveau du liquide de refroidissement du réservoir auxiliaire du radiateur.

Freins — Vérifier la tuyauterie des freins pour voir s'il y ait quelque fuite de l'huile, et en même temps, vérifier le niveau du liquide de frein.

---

## **ÜBERRÜFUNG VOR DEM FAHREN**

Bevor Sie mit Ihrem Motorrad fahren, sollten Sie es sich zur Gewohnheit machen, eine allgemeine Überprüfung vorzunehmen, um sicherzustellen, daß sich das Motorrad in guter und sicherer Fahrbereitschaft befindet.

Nehmen Sie die nachfolgend aufgeführten Überprüfungen vor und beziehen Sie sich auf den entsprechenden Teil der Betriebsanleitung, falls Einstellungen oder Wartungsarbeiten erforderlich sind.

Motorölstand — Ölstand überprüfen und gegebenenfalls Öl nachfüllen.

Benzinstand — Den Benzintank gegebenenfalls auffüllen.

Hinterachs Antrieb-Getriebeöl — Nachprüfen, ob Öl ausläuft.

Kühlerreservetank-Kühlwasserstand — Wasserstand überprüfen und gegebenenfalls Wasser nachfüllen.

Bremsen — Nachprüfen, ob die Bremsbeläge beschädigt sind, Bremsflüssigkeitsstand überprüfen.